



## Erasmus+ Programme

### Key Action 1 – Mobility for learners and staff – Higher Education Student and Staff Mobility

#### Inter-institutional agreement 2014/15-2020/21 between programme countries

##### Minimum requirements

The institutions named below agree to cooperate for the exchange of students and/or staff in the context of the Erasmus+ programme. They commit to respect the quality requirements of the Erasmus Charter for Higher Education in all aspects related to the organisation and management of the mobility, in particular the recognition of the credits awarded to students by the partner institution.

#### A. Information about higher education institutions

Name of the institution (and department, where relevant)	Erasmus code	Contact details (email, phone)	Website (eg. of the course catalogue)
<b>University of Oldenburg</b>	D OLDENBU01	Ms Christa Weers, Institutional Erasmus Coordinator, International Student Office, e-mail: <a href="mailto:christa.weers@uni-oldenburg.de">christa.weers@uni-oldenburg.de</a> , phone +49-(0)441-798-2438, fax +49-(0)441-798-2461 <a href="http://www.uni-oldenburg.de/en/international/iso/studying-in-oldenburg/erasmusexchange-studies-in-oldenburg/">www.uni-oldenburg.de/en/international/iso/studying-in-oldenburg/erasmusexchange-studies-in-oldenburg/</a>	ERASMUS incoming information: <a href="http://www.uni-oldenburg.de/en/international/iso/studying-in-oldenburg/erasmusexchange-studies-in-oldenburg/">www.uni-oldenburg.de/en/international/iso/studying-in-oldenburg/erasmusexchange-studies-in-oldenburg/</a> Lecture catalogue:  <a href="http://www.uni-oldenburg.de/en/students/study-offering/">http://www.uni-oldenburg.de/en/students/study-offering/</a>  Semester dates:  <a href="http://www.uni-oldenburg.de/senat/semesterterminplaene/">http://www.uni-oldenburg.de/senat/semesterterminplaene/</a>
<b>University of Oldenburg</b>	D OLDENBU01	Departmental coordinator: Education: Prof. Dr. Barbara Moschner, e-mail: <a href="mailto:barbara.moschner@uni-oldenburg.de">barbara.moschner@uni-oldenburg.de</a> Sociology: Franziska Buttler, e-mail: <a href="mailto:franziska.buttler@uni-oldenburg.de">franziska.buttler@uni-oldenburg.de</a> History: Prof. Dr. Hans-Henning Hahn, e-mail: <a href="mailto:hans.h.hahn@uni-oldenburg.de">hans.h.hahn@uni-oldenburg.de</a> Languages: Prof. Dr. Gerd Hentschel, e-mail: <a href="mailto:gerd.hentschel@uni-oldenburg.de">gerd.hentschel@uni-oldenburg.de</a>	

Uniwersytet Mikołaja Kopernika w Toruniu  ( <i>Nicolaus Copernicus University in Toruń</i> )	<b>PL TORUN01</b>	International Programmes Office, Nicolaus Copernicus University,  ul. Gagarina 11, 87-100 Toruń, Poland; tel/fax. +48 56 6114929, tel. 611 -4928, - 2246  <b>Ewa Derkowska-Rybicka</b> ( <a href="mailto:ewader@umk.pl">ewader@umk.pl</a> ) - Erasmus Institutional Coordinator (STA , STT)  <b>Małgorzata Grudzińska</b> ( <a href="mailto:incoming@erasmus.umk.pl">incoming@erasmus.umk.pl</a> ) - incoming students; placements  <b>Marta Wiśniewska</b> ( <a href="mailto:mawi@umk.pl">mawi@umk.pl</a> ), <b>Marta Błaszczuk</b> ( <a href="mailto:martaslo@umk.pl">martaslo@umk.pl</a> ) - outgoing students; placements	ERASMUS incoming information:  <a href="http://www.umk.pl/en/cooperation/erasmus/">http://www.umk.pl/en/cooperation/erasmus/</a>  Lecture catalogue:  <a href="http://www.umk.pl/en/cooperation/erasmus/students/study/">http://www.umk.pl/en/cooperation/erasmus/students/study/</a>  Semester dates:  <a href="http://www.umk.pl/en/cooperation/quide/calendar/">http://www.umk.pl/en/cooperation/quide/calendar/</a>
		Collegium Medicum in Bydgoszcz (medical sciences): International Programmes Department ul. M. Curie Skłodowskiej 9, 85-067 Bydgoszcz tel. (52) 585-36-91  <b>Paulina Gyrkow</b> e-mail: <a href="mailto:erasmus@cm.umk.pl">erasmus@cm.umk.pl</a>	<a href="http://www.cm.umk.pl/en/">http://www.cm.umk.pl/en/</a> /
4 faculties	<b>PL TORUN01</b>	<i>Faculty coordinators: see Apx. 1</i>	

#### B. Mobility numbers per academic year

The partners commit to amend the table below in case of changes in the mobility data by no later than the end of January in the preceding academic year.

#### Student Mobility (SMS)

FROM [Erasmus code of the sending institution]	TO [Erasmus code of the receiving institution]	Subject area code [ISCED]	Subject area name	Study cycle [short cycle, 1 <sup>st</sup> , 2 <sup>nd</sup> or 3 <sup>rd</sup> ]	Number of student mobility periods  Student Mobility for Studies  [total number of months of the study periods or average duration]
D OLDENBU01	PL TORUN01				See Apx. 2
PL TORUN01	D OLDENBU01				See Apx. 2

[\*Optional: subject area code & name and study cycle are optional. Inter-institutional agreements are not compulsory for Student Mobility for Traineeships or Staff Mobility for Training. Institutions may agree to cooperate on the organisation of traineeship; in this case they should indicate the number of students that they intend to send to the partner country. Total duration in months/days of the student/staff mobility periods or average duration can be indicated if relevant.]

### Staff Mobility (STA and STT)

FROM [Erasmus code of the sending institution]	TO [Erasmus code of the receiving institution]	Subject area code * [ISCED]	Subject area name *	Number of staff mobility periods	
				Staff Mobility for Teaching <i>[total number of days of teaching periods or average duration *]</i>	Staff Mobility for Training *
D OLDENBU01	PL TORUN01			See Apx. 2	
PL TORUN01	D OLDENBU01			See Apx. 2	

### C. Recommended language skills

The sending institution, following agreement with the receiving institution, is responsible for providing support to its nominated candidates so that they can have the recommended language skills at the start of the study or teaching period:

Receiving institution [Erasmus code]	Optional: Subject area	Language of instruc- tion 1	Language of instruc- tion 2	Recommended language of instruction level <sup>1</sup>	
				Student Mobility for Studies <i>[Minimum recommended level: B1]</i>	Staff Mobility for Teaching <i>[Minimum recommended level: B2]</i>
D OLDENBU01		German	English (or another foreign language in the case of philology programmes)	B1 (unless the student intends to take classes in English only: B2)	B2
PL TORUN01		Polish	English	B2  <i>For Language Dept. – see APx.3</i>	B2

For more details on the language of instruction recommendations, see the course catalogue of each institution *[Links provided on the first page]*.

Students applying for an Erasmus at NCU should meet the following language requirements: B2 of English (both in writing and speaking). Moreover, respective faculties esp. language departments may have higher requirements. Students should present a language certificate proving their language competences.

### D. Additional requirements

#### D OLDENBU01:

<sup>1</sup> For an easier and consistent understanding of language requirements, use of the Common European Framework of Reference for Languages (CEFR) is recommended, see <http://europass.cedefop.europa.eu/en/resources/european-language-levels-cefr>

For student mobility for traineeships an Inter-institutional agreement is not necessary. Traineeships in Oldenburg run on individual contact with the departments.

#### **PL TORUN01:**

The list of Erasmus coordinators at NCU is available at  
<http://www.umk.pl/en/cooperation/erasmus/coordinators/>

Erasmus students who wish to follow courses at more than one faculty at NCU need to obtain the approval of a coordinator/dean of a respective/particular faculty.

- Erasmus students interested in writing a final BA-/MA-/PhD-thesis at NCU should ask a respective coordinator to get an approval to do so. Final theses need to be graded by the home institution/not by NCU.
- Nicolaus Copernicus University attempts at facilitating the Erasmus exchange students with disabilities or permanent illnesses. Our International Programmes Office, in cooperation with the Section for Students with Disabilities, tries to meet your special needs.

More details and steps to follow available at:

<http://www.umk.pl/en/cooperation/erasmus/students/disabled/>

Contact:

International Programmes Office in Toruń, +48 56 6114928 [incoming@erasmus.umk.pl](mailto:incoming@erasmus.umk.pl)

International Programmes Department in Bydgoszcz, +48 52 5853691 [erasmus@cm.umk.pl](mailto:erasmus@cm.umk.pl)

Additional information on medical care at NCU in Toruń is available at

<http://www.umk.pl/en/cooperation/guide/issues/#A2/>

Health and safety issues are a very important matter at our university, therefore, during the Orientation Weeks we offer Erasmus students a special pack concerning Emergency Issues. We also provide students with a psychological help during their Erasmus stay in Torun.

Contact:

an English speaking psychologist [counselling@erasmus.umk.pl](mailto:counselling@erasmus.umk.pl)

- For the implementation of **STA/STT**-mobilities, – incoming staff is required to get confirmation of invitation by an NCU contact person from the respective faculty in reasonable advance in order to prepare a satisfactory programme of teaching/training.

#### **E. Calendar**

1. Information on nominated students and their applications must reach the receiving institution by:

Receiving institution [Erasmus code]	Autumn term* [month]	Spring term* [month]
D OLDENBU01	15 <sup>th</sup> July (for autumn term or the whole academic year)	15 <sup>th</sup> January
PL TORUN01	June, 1st	November, 1st

[\* to be adapted in case of a trimester system]

#### **D OLDENBU01:**

2. The receiving institutions will send their decisions within 1 week after deadline.
3. A Transcript of Records will be issued by the receiving institution no later than 5 weeks after the assessment period has finished at the receiving HEI.
4. Termination of this Agreement: In the event of unilateral termination, a notice of at least one academic year should be given. This means that a unilateral decision to discontinue the exchanges notified to the other party by 1 September 20XX will only take effect as of 1 September 20XX+1.

Neither the European Commission nor the National Agencies can be held responsible in case of a conflict.

**PL TORUN01:**

Partner institutions should send their nominations by email (pls. give student's first and family name, e-mail, area of studies and semester of Erasmus scholarship).

Students should apply according to the procedure given on <http://www.umk.pl/en/cooperation/erasmus/students/application>

The online application should be submitted by the students by the **1<sup>st</sup> of June** or **1<sup>st</sup> of November**.

2. The receiving institution will send its decision within 6 weeks.

**Transcript of Records**

A Transcript of Records will be issued by the receiving institution no later than 5 weeks after the assessment period has finished at the receiving HEI, given that the transcript form and all relevant course work documents have been submitted by the student.

**Termination of the agreement**

The inter-institutional agreement may be amended by mutual agreement. The inter-institutional agreement may be terminated by either party. In the event of unilateral termination, a notice of at least one academic year should be given. In the event of such notice being given, all existing commitments to staff or students will be fulfilled. Neither the European Commission nor the National Agencies can be held responsible in case of a conflict.

**F. Information**

**1. Grading systems of the institutions**

**D OLDENBU01**

[www.uni-oldenburg.de/fileadmin/user\\_upload/iso/formulare/ECTS-Transcript\\_of\\_Records.pdf](http://www.uni-oldenburg.de/fileadmin/user_upload/iso/formulare/ECTS-Transcript_of_Records.pdf)  
→ page 2: (3)(4)

**PL TORUN01:**

The Nicolaus Copernicus University follows the ECTS scheme, which means that ECTS credits are allocated to course units, lectures, practical works, etc. at each faculty. In ECTS, 60 credits represent one year of study (in terms of workload); normally 30 credits are given for six months (a term/semester).

The Polish grading system in higher education is based on the 5 to 2 scale, where 5 is the best mark and 2 is the worst.

Moreover, students can also be marked with additional signs of + and -. Each of them equals half a point: + means 0.5 more. Some courses, however, are not evaluated on such a marking scheme and for these a student may simply obtain *zal.* or *zaliczenie* (EN. 'pass') which means that their workload was satisfactory and they have passed the course.

<b>Uniwersytet Mikołaja Kopernika w Toruniu</b>	<b>ECTS</b>	
<b>Grade</b>	<b>Grade</b>	<b>Predicate</b>
5	A	Very Good
4,5	B	Better than good

4	C	Good
3,5	D	Better than satisfactory
3	E	Satisfactory
2	F	Unsatisfactory / Fail
Zal / Pass	Participation; i.e. the student has successfully and regularly attended the course.	

## **2. Visa**

The sending and receiving institutions will provide assistance, when required, in securing visas for incoming and outbound mobile participants, according to the requirements of the Erasmus Charter for Higher Education.

Information and assistance can be provided by the following contact points and information sources:

<b>Institution [Erasmus code]</b>	<b>Contact details (email, phone)</b>	<b>Website for information</b>
D OLDENBU01	Ms Katja Kaboth, International Student Advisor, e-mail: <a href="mailto:katja.kaboth@uni-oldenburg.de">katja.kaboth@uni-oldenburg.de</a> Tel. +49 441 798 4783	<a href="http://www.uni-oldenburg.de/en/international/iso/studying-in-oldenburg/erasmusexchange-studies-in-oldenburg/">www.uni-oldenburg.de/en/international/iso/studying-in-oldenburg/erasmusexchange-studies-in-oldenburg/</a>
PL TORUN01	<a href="mailto:incoming@erasmus.umk.pl">incoming@erasmus.umk.pl</a> Tel. Toruń campus (+48 56 611 4928) <a href="mailto:erasmus@cm.umk.pl">erasmus@cm.umk.pl</a> Tel. Collegium Medicum in Bydgoszcz (+48 52 585 3691)	<a href="http://www.umk.pl/en/cooperation/guide/issues/#A1">http://www.umk.pl/en/cooperation/guide/issues/#A1</a>  Polish Ministry of Foreign Affairs <a href="http://www.msz.gov.pl/en/travel-to-poland/">www.msz.gov.pl/en/travel-to-poland/</a>

## **3. Insurance**

The sending and receiving institutions will provide assistance in obtaining insurance for incoming and outbound mobile participants, according to the requirements of the Erasmus Charter for Higher Education.

The receiving institution will inform mobile participants of cases in which insurance cover is not automatically provided. Information and assistance can be provided by the following contact points and information sources:

<b>Institution [Erasmus code]</b>	<b>Contact details (email, phone)</b>	<b>Website for information</b>
D OLDENBU01	Ms Katja Kaboth, International Student Advisor, e-mail: <a href="mailto:katja.kaboth@uni-oldenburg.de">katja.kaboth@uni-oldenburg.de</a> Tel. +49 441 798 4783	<a href="http://www.uni-oldenburg.de/en/international/iso/studying-in-oldenburg/erasmusexchange-studies-in-oldenburg/">www.uni-oldenburg.de/en/international/iso/studying-in-oldenburg/erasmusexchange-studies-in-oldenburg/</a>
PL TORUN01	<a href="mailto:incoming@erasmus.umk.pl">incoming@erasmus.umk.pl</a> Tel. Toruń campus (+48 56 611 4928) <a href="mailto:erasmus@cm.umk.pl">erasmus@cm.umk.pl</a> Tel. Collegium Medicum in Bydgoszcz (+48 52 585 3691)	<a href="http://www.umk.pl/en/cooperation/guide/issues/#A2">http://www.umk.pl/en/cooperation/guide/issues/#A2</a>


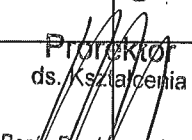
#### 4. Housing

The receiving institution will guide incoming mobile participants in finding accommodation, according to the requirements of the Erasmus Charter for Higher Education.

Information and assistance can be provided by the following persons and information sources:

Institution [Erasmus code]	Contact details (email, phone)	Website for information
D OLDENBU01	Studentenwerk Oldenburg, e-mail: <a href="mailto:wohnen@sw-ol.de">wohnen@sw-ol.de</a> Tel. +49 441 798 2602	<a href="http://www.uni-oldenburg.de/fileadmin/user_upload/iso/formulare/antrag_auf_wohnraum_austauschstudierende.pdf">http://www.uni-oldenburg.de/fileadmin/user_upload/iso/formulare/antrag_auf_wohnraum_austauschstudierende.pdf</a>
PL TORUN01	<a href="mailto:incoming@erasmus.umk.pl">incoming@erasmus.umk.pl</a> Tel. Toruń campus (+48 56 611 4928)  <a href="mailto:erasmus@cm.umk.pl">erasmus@cm.umk.pl</a> Tel. Collegium Medicum in Bydgoszcz (+48 52 585 3691)	<a href="http://www.umk.pl/en/cooperation/erasmus/students/application/#Accommodation">http://www.umk.pl/en/cooperation/erasmus/students/application/#Accommodation</a>  <a href="http://www.umk.pl/en/cooperation/graduate/accommodation/">http://www.umk.pl/en/cooperation/graduate/accommodation/</a>

#### G. SIGNATURES OF THE INSTITUTIONS (legal representatives)

Institution [Erasmus code]	Name, function	Date	Signature <sup>2</sup>
D OLDENBU01	Ms Christa Weers, Institutional Erasmus Coordinator	9/1/2014	 CARL VON OSIELIZKY UNIVERSITÄT OLDENBURG
PL TORUN01	Prof. dr hab. Beata Przyborowska Vice-Rector for Education*	13.01.2014	 Prorektor ds. Kształcenia International Student Office 26111 Oldenburg GERMANY

\* At PL TORUN01 single-subject agreements are signed by the dean of the respected faculty, while multi-subject agreements by the Vice-rector for Education.

<sup>2</sup> Scanned signatures are accepted

IIA ERASMUS+

PL TORUN01 - D OLDENBU01

Years 2014 - 2021

Appendix 2

Code	Subject	Faculty at NCU	Nr at NCU	Partner	Students PL > DE	Months (sup)	Students DE > PL	Teachers PL > DE	Teachers DE > PL
23	Foreign languages / SLAV	WE	WF/FS/07/P	DOLDENBU01	3	18	3		2
222	History and archaeology	Historia	WNH/18/P his	DOLDENBU01	1	6	1		1
312	Political science and civics	PO	WPISM/29/P	DOLDENBU01	1	6	1		1
111	Education science		WNP/06/P	DOLDENBU01	1	6	1		
					6	36	6	3	4